GEN 1.2 ÕHUSÕIDUKITE SISENEMINE, TRANSIIT JA VÄLJUMINE

1 Üldosa

1.1 Tsiviilõhusõidukite sisenemine, transiit, väljumine ja maandumine tuleb sooritada kooskõlas Eestis kehtivate eeskirjade ja seadusandlusega.

1.2 Eesti on ühinenud rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga.

1.3 Eesti on Euroopa Liidu (EL) liikmesriik.

1.4 Eesti on ühinenud Schengeni leppega.

1.5 **Mõisted:**

1. **Liikmesriigid/Schengeni konventsiooniosalised:** Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa, Luksemburg, Holland, Itaalia, Portugal, Hispaania, Kreeka, Austria, Island, Norra, Rootsi, Taani, Soome, Eesti, Läti, Leedu, Tšehhi, Ungari, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Šveits, Liechtenstein;
2. **Schengeni ala:** Konventsiooniosaliste territooriumitega piirnev ala;
3. **Sisepiirid:** Konventsiooniosaliste vaheliste lendude lennujaamad;
4. **Välispiirid:** Konventsiooniosaliste lennujaamad niivõrd, kuivõrd need ei ole sisepiirid;
5. **Siselend:** Ainult konventsiooniosaliste territooriumilt alanud ja seal lõppev lend, mille vältel ei ole vahemaandumisi kolmanda riigi territooriumil;
6. **EL liikmesriigid, st EL tolliterritoorium:** Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa, Luksemburg, Holland, Itaalia, Portugal, Hispaania, Kreeka, Austria, Suurbritannia, Iirimaa, Rootsi, Taani, Soome, Eesti, Läti, Leedu, Küpros, Tšehhi, Ungari, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Rumeenia, Bulgaaria;
7. **Riik väljaspool EL Ühendust:** Riik, mis ei ole EL liikmesriik.

1.6 **Õhusõidukite sisenemine ja väljumine Eestist**

1.6.1 **Esimene maandumine ja lõplik väljalend Eesti territooriumilt**

1.6.1.1 Esimene maandumine ja lõplik lahkumine Eesti territooriumilt peab toimuma rahvusvahelises lennujaamas, kus toll on kohal, välja arvatud juhul kui on erandina eelnevalt kooskõlastatud luba Maksu- ja Tolliameti ning Politsei- ja Piirivalveametiga.

GEN 1.2 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT

1 General

1.1 Entry, transit, departure and landing of civil aircraft shall be subject to the current Estonian rules and regulations regarding civil aviation.

1.2 Estonia is party to The International Air Services Transit Agreement.

1.3 Estonia is a Member State of European Union (EU).

1.4 Estonia applies the Schengen provisions.

1.5 **Definitions:**

1. **Member States/Contracting Parties to Schengen Agreements:** Belgium, France, Germany, Luxembourg, the Netherlands, Italy, Portugal, Spain, Greece, Austria, Iceland, Norway, Sweden, Denmark, Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Hungary, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, Switzerland, Liechtenstein;
2. **Schengen area:** The area consisting of the territories of Contracting Parties to the Schengen Agreement;
3. **Internal borders:** Airports for internal flights within the territories of the Contracting Parties;
4. **External borders:** Airports of the Contracting Parties, provided that they are not internal borders;
5. **Internal flight:** Any flight exclusively to or from the territories of the Contracting Parties and not landing in the territory of a third state;
6. **EU Member States, i.e the EU customs territory:** Belgium, France, Germany, Luxembourg, the Netherlands, Italy, Portugal, Spain, Greece, Austria, Great Britain, Ireland, Sweden, Denmark, Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Cyprus, Czech Republic, Hungary, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, Romania, Bulgaria;
7. **State outside the EU Community:** Any state other than the EU Member States.

1.6 **Arrival to and Departure from Estonia**

1.6.1 **First Landing in and Final Departure from Estonian Territory**

1.6.1.1 The first landing in and final departure from Estonian territory shall be carried out at an aerodrome with customs, unless an exception to this rule has been granted in advance by the Estonian Tax and Customs Board and Estonian Police and Border Guard Board.

Lennuväli ***Aerodrome***	**Tolli tööaeg** ***Customs OPR HR***
Kärdla	H24 - 1 HR PN*
Kuressaare	H24 - 1 HR PN*
Pärnu	H24 - 1 HR PN*
Lennart Meri Tallinn	H24
Tartu	H24 - 1 HR PN*
* Lennuplaan on aktsepteeritav ** FPL is accepted*	

1.6.1.2 Sisenemine ja väljumine peab aset leidma vastava ATS üksuse tööajal. ATS üksuste tööajad on avaldatud AIP AD osas ja/või NOTAM teadetega.

1.6.1.2 The entry and departure shall take place within the operational hours of appropriate ATS unit. The operational hours are published in AIP AD section and/or via NOTAM messages.

1.6.1.3 Ühenduse tolliterritooriumile vahetult riigist, mis ei ole EL liikmesriik (välja arvatud Norrast ja Šveitsist), toodud kauba kohta tuleb sisenemistolliasutusele esitada sisenemise ülddeklaratsioon ning EL tolliterritooriumilt väljaviidavate kaupade kohta, kui need ei ole hõlmatud tollideklaratsiooniga, tuleb väljumistolliasutusele esitada väljumise ülddeklaratsioon.

1.6.1.3 An entry summary declaration must be lodged to entry customs office for goods brought into the customs territory of the Community directly from the third countries, with the exception of Norway and Switzerland and an exit summary declaration must be lodged to exit customs office for goods carried directly out of the customs territory of the Community if they are not encompassed by the customs declaration.

Lisainfo: www.emta.ee > Toll > IT süsteemid > Uudised > Uued infosüsteemid alates 1. juulist 2009 (ICS, ECS, NCTS).

Additional information: www.emta.ee > Customs > New Information Systems Introduced Since 01 JUL 2009 (ICS, ECS, NCTS).

1.6.2 **Lennud Schengeni alas**

1.6.2 **Flights Within the Schengen Area**

Õhusõiduk, mis on siselennul (vt definitsioon 5) võib esimese maandumise ja lõpliku väljalennu sooritada ükskõik milliselt lennuväljalt, välja arvatud juhul kui EL tollinõuded ei sätesta teisiti.

Aircraft on internal flight (see definition 5) may use any aerodrome for their first landing or final departure, unless EU customs regulations dictate otherwise.

Iga siselennu kohta, mille käigus õhusõiduk siseneb Eesti õhuruumi või stardib Eestist, tuleb lennuki käitajal esitada lennuplaan. Vastuvõetud lennuplaani ei tohi lennu ajal muuta nii, et õhusõiduk väljub Schengeni alast.

For each internal flight, during which the aircraft enters the Estonian airspace or departs from it, a flight plan shall be submitted by the aircraft operator. An accepted flight plan may not be changed during flight so that the aircraft would leave the Schengen area.

Märkus: *Norra ja Island ei ole EL liikmesriigid, seetõttu on nõutav tolli vastav luba kui saabumiseks või väljumiseks kasutatakse mõnda mitterahvusvahelist lennuvälja.*

Note: *Norway and Iceland are not EU member states, and therefore a permission from the customs district is required when using a non-international aerodromes for arrival from or departure.*

1.6.3 **Lennud Euroopa Liidu tolliterritooriumil**

1.6.3 **Flights Within the EU Customs Territory**

Õhusõiduk, mis lendab ühest EL liikmesriigist otse teise, ilma vahepeatusteta väljaspool EL tolliterritooriumit või maksuala, võib sooritada esimese maandumise ja lõpliku väljalennu ükskõik milliselt lennuväljalt, välja arvatud juhul, kui Schengeni kokkulepe sätestab teisiti.

Aircraft flying directly from one EU Member State to another without a stop outside the EU customs territory or tax area, may use any aerodrome for their first landing or final departure, unless the provisions of Schengen Agreements dictate otherwise.

Lennuplaani muutmine lennu ajal nii, et õhusõiduk maanduks väljaspool EL tolliterritooriumit või maksuala, ei ole lubatud.

Changing the flight plan during a flight, so that the aircraft would land outside the EU customs territory or tax area, is not allowed.

1.6.4 **Õhusõidukite sisenemise nõuded kolmanda riigi lennuettevõtjatele (TCO)**

1.6.4 **Aircraft Entry Requirements for Third Country Operators (TCO)**

1.6.4.1 Kolmanda riigi lennuettevõtjad (TCO), kes teostavad regulaarset või mitteregulaarset ärilist lennutransporti Euroopa Liidu aluslepingu kohaldamisterritooriumile, -territooriumil või sealt väljapoole, peavad omama Euroopa Lennundusohutusameti (EASA) poolt määruse (EL) nr 452/2014 kohaselt välja antud luba. See hõlmab samuti lennuettevõtjaid, kes on EL-i käitaja poolt märgrendile võetud või omavad temaga koodijagamiskokkulepet, kui sooritatakse ärilisi lennutranspordi lende Euroopa Liidu aluslepingu sätete kohaldamisterritooriumile. Kõnealune TCO-luba ei ole nõutud käitajatelt, kes sooritavad ainult ülelende eespool mainitud EL-i territooriumidelt ilma kavatsuseta maanduda.

1.6.4.1 Third Country Operators (TCO) engaging in scheduled or non-scheduled commercial air transport operations into, within or out of a territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union, must hold a safety authorisation issued by the European Aviation Safety Agency (EASA) in accordance with Regulation (EU) No 452/2014. This includes operators which have been taken on a wet lease by, or are code-sharing with, an EU operator when commercial air transport flights to any territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union are performed. This TCO authorisation is not required for operators only overflying the abovementioned EU territories without a planned landing.

TCO-loa taotlused tuleks EASA-le saata vähemalt 30 päeva enne planeeritava lennutegevuse algust.

Applications for TCO authorisation should be submitted to EASA at least 30 days before the intended starting date of operation.

© 2017 EANS

Liikmesriigid vastutavad jätkuvalt käitamislubade väljaandmise eest. EASA poolt välja antud luba on üheks eelduseks käitamisloa või samaväärse dokumendi saamisel konkreetselt EL-i liikmesriigilt olemasoleva lennunduslepingu alusel, mis on sõlmitud liikmesriigi ja kolmanda riigi vahel.

Member States continue to be responsible for issuing operating permits. The safety authorisation issued by EASA is one prerequisite in the process of obtaining an operating permit, or equivalent document, from the respective EU Member State under existing Air Service Agreements between EU Member States and third countries.

1.6.4.2 Mitteregulaarlennud – ühekordne teavitus. Kolmanda riigi lennuettevõtja võib sooritada ilma esmalt luba saamata kiirabilende või mitteregulaarlennu või mitteregulaarlendude seeria, et rahuldada ettenägematuid, vahetuid ja kiireloomulisi operatiivvajadusi, kui käitaja täidab järgmised tingimused:

1. teavitab EASA-t vastaval vormil ja viisil esimesest lennust enne selle kavandatud toimumiskuupäeva;
2. käitaja suhtes ei kohaldata Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 2111/2005 kohast tegevuskeeldu, ning
3. esitab EASA-le taotluse TCO-loa saamiseks kümne tööpäeva jooksul pärast teavitamist.

1.6.4.2 Non-scheduled flights – a one-off notification. A third country operator may perform air ambulance flights or a non-scheduled flight or a series of non-scheduled flights to overcome an unforeseen, immediate and urgent operational need without first obtaining an authorisation, provided that the operator:

1. notifies EASA in a form and manner established by EASA prior to the intended date of the first flight;
2. is not subject to an operating ban pursuant to Regulation (EC) No 2111/2005; and
3. submits to EASA an application for TCO authorisation within 10 working days after the date of the notification.

Teavitusega kindlaks määratud lennud võib sooritada kuni kuue järjestikuse nädala jooksul pärast teavituse esitamise kuupäeva või kuni EASA on võtnud vastu ametliku otsuse TCO-loa taotluse kohta, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem. Käitaja võib ühekordse teavituse esitada ainult üks kord 24 kuu jooksul.

The flights specified in the notification may be performed for a maximum period of six consecutive weeks after the date of notification or until EASA has communicated the formal decision on the application for a TCO authorisation, whichever occurs first. One-off notification may be filed only once every 24 months by an operator.

Lisainfo: http://easa.europa.eu/TCO.

Additional information: http://easa.europa.eu/TCO.

1.7 **Allahelikiirusel lendavad reaktiivlennukid**

Allahelikiirusega tsiviilkasutuses olev reaktiivlennuk suurima lubatud stardimassiga (MTOW) 34 tonni või rohkem või mille tüübitunnistuse kohaselt rohkem kui 19 reisijakohaga, võib maanduda ja startida Eesti lennuväljal, kui lennuki müratase ei ületa rahvusvahelise Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 16 „Keskkonnakaitse“ I köite 2. osa 3. peatükis kehtestatud piirväärtusi.

Eelpool nimetatud lennuk, mille müratase ületab kehtestatud piirväärtusi, võib maanduda ja startida Eesti lennuväljal ainult Transpordiameti loal. Loa saamiseks tuleb vähemalt 7 päeva enne lendu esitada Transpordiametile taotlus koos punktis 3.1.2 loetletud andmete ning õhusõiduki registreerinud riigi poolt väljastatud või tunnustatud mürasertifikaadi koopiaga.

1.7 **Subsonic Jet Airplanes**

Civil subsonic jet airplane with a maximum take-off weight (MTOW) of 34 tons or more or in accordance with type certificate with more than 19 passenger seats may land at Estonian aerodromes and take off therefrom if its noise level does not exceed the standards specified in Chapter 3, Part 2, Volume I of Annex 16 “Environmental Protection” to the Convention on International Civil Aviation.

The aforementioned airplane with a noise level exceeding the required standards may only land at and take off from Estonian aerodromes only with the permission by Estonian Transport Administration. In order to be granted permission, an application containing information specified in para. 3.1.2 and a copy of noise certificate issued or recognised by the state of registration of the aircraft, shall be submitted to the Estonian Transport Administration not later than 7 days before the flight.

1.8 **Kolmandatest riikidest ELi veetava kauba ja posti kaitse**

Lennuettevõtja, kes veab kaupa või posti käesoleva punkti alapunktides a - p loetlemata kolmanda riigi lennuväljalt, et anda kõnealune kaup või post üle mõnel määruse (EÜ) nr 300/2008 reguleerimisalasse kuuluval lennuväljal või kõnealuselt lennuväljalt selline kaup või post läbi vedada või seal maha laadida, peab olema määratud kolmanda riigi lennuväljalt lennukaupa või posti ELi vedavaks lennuettevõtjaks (ACC3).

Kauba ja postiga seoses ei ole lennuettevõtjale ACC3 staatuse määramine nõutav kaubaveol järgnevate kolmandate riikide lennuväljadelt:

1.8 **Protection of Cargo and Mail Being Carried into the Union from Third Countries**

Air carrier carrying cargo or mail from an airport in a third country not listed in point a - p of the current section for transfer, transit or unloading at any airport falling within the scope of Regulation (EC) No 300/2008 shall be designated as an “Air Cargo or Mail Carrier operating into the Union from a Third Country Airport” (ACC3).

Concerning cargo and mail the ACC3 designation is not required for air carriers from the following third countries airports:

a. Island;
b. Norra;
c. Šveits;
d. Montenegro;
e. Ameerika Ühendriigid;
f. Argentina;
g. Austraalia;
h. Brasiilia;
i. Fääri saared;
j. Gröönimaa;
k. Guernsey;
l. Kanada;
m. Hiina;
n. Hongkong (Hiina);
o. Iisrael;
p. Jaapan;
q. Jersey.

Transpordiamet võib käesoleva peatüki nõuete täitmisest riskianalüüsile tuginedes vabastada üheainsa kaubasaatja nimel käitatavad üksikud juhulennud.

2 Regulaarlennud

2.1 Üldosa

2.1.1 Rahvusvaheliste lendude suhtes, mida sooritavad välisriigi käitajad Eesti õhuruumis, kohaldatakse järgmisi nõudeid:

a. Käitajariik peab olema ühinenud rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga, või
b. käitajariik on sõlminud Eesti Vabariigiga vastava lennunduskokkuleppe, või
c. käitajariik on EL liikmesriik.

2.1.2 Regulaarliinilennud Eesti õhuruumis toimuvad korduvlennuplaanide (RPL) alusel, mis esitatakse Transpordiametile kinnitamiseks vähemalt 30 päeva enne esimest plaanijärgset lendu.

2.1.3 Rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga ühinenud riigil on regulaarlendude teostamisel õigus:

a. lennata ilma vahemaandumiseta üle Eesti territooriumi;
b. maanduda Eesti territooriumil mittekaubanduslikel eesmärkidel.

2.2 Õhusõidukile loa vormistamiseks nõutavad dokumendid

2.2.1 Õhusõidukile loa vormistamiseks õhusõiduki Eestisse saabumisel ja Eestist lahkumisel tuleb lennuliini käitaja esindaja poolt esitada allpool nimetatud õhusõiduki dokumendid. Kõik allpool nimetatud dokumendid peavad järgima Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 9 vastavates lisades sätestatud standardformaate ning on aktsepteeritavad täidetuna käsitsi, loetavas eesti, inglise või vene keeles. Mingeid viisasid seoses nende dokumentidega ei nõuta.

2.2.2 Nõutavad õhusõiduki dokumendid (saabumine/ lahkumine)

a. Iceland;
b. Norway;
c. Switzerland;
d. Montenegro;
e. United States of America;
f. Argentine;
g. Australia;
h. Brazil;
i. Faroe Islands;
j. Greenland;
k. Guernsey;
l. Canada;
m. China;
n. Hong Kong (China);
o. Israel;
p. Japan;
q. Jersey.

The Estonian Transport Administration can exempt individual flights operated on behalf of one cargo sender from the requirements in the current section based on risk analysis.

2 Scheduled Flights

2.1 General

2.1.1 Following requirements apply to international flights operated by foreign operators in Estonian airspace:

a. The state of the operator must be party to the International Air Services Transit Agreement, or
b. the state of the operator has concluded an air transport agreement with the Republic of Estonia, or
c. the state of the operator is a Member State of the EU.

2.1.2 Scheduled air services in Estonian airspace are operated under repetitive flight plans (RPL), which shall be submitted to the Estonian Transport Administration for approval at least 30 days before the first scheduled flight.

2.1.3 The states parties to the International Air Services Transit Agreement are entitled to:

a. fly across the territory of Estonia without landing;
b. land on the territory of Estonia for non-commercial purposes.

2.2 Documentary Requirements for Clearance of Aircraft

2.2.1 It is necessary that the undermentioned aircraft documents to be submitted by airline operators for clearance on entry and departure of their aircraft to and from Estonia. All documents listed below must follow the ICAO standard format as set in the relevant appendices to ICAO Annex 9 and are acceptable in Estonian, English or Russian and completed in legible handwriting. No visas are required in connection with such documents.

2.2.2 Aircraft documents required (arrival/departure)

© 2021 EANS

Ametkond ***Required by***	**Üldeklaratsioon** ***General declaration***	**Lasti loetelu** ***Cargo manifest***	**Pardavarude loetelu** ***Stores List***	**Kaubasaatedokumendid** ***Trade Documents***
Maksu- ja Tolliamet *Estonian Tax and Customs Board*	Ei ole *NIL*	1	1	1
Politsei- ja Piirivalveamet *Estonian Police and Border Guard Board*	1	Ei ole *NIL*	Ei ole *NIL*	Ei ole *NIL*

Märkused:

a. Kui õhusõidukil ei toimu reisijate peale- või mahaminekut ning mingite esemete peale- või mahalaadimist, edastatakse ülalnimetatud ametkondadele ainult Üldeklaratsioon.

2.3 Eelteade saabumisest

2.3.1 Lennuettevõtja, kes toimetab õhuteed pidi üle Euroopa Liidu välispiiri Eestisse reisijaid, on kohustatud edastama tema poolt veetavate reisijate kohta sihtlennujaama politseile järgmised andmed vahetult pärast reisijate pardale registreerimise lõppemist:

1. reisidokumendi nimetus ja number;
2. kodakondsus;
3. ees- ja perekonnanimi (nimed);
4. isikukood või selle puudumisel sünniaeg;
5. Eestisse sisenemise või Eestist väljumise piiripunkt;
6. lennu number;
7. õhusõiduki väljumise ja saabumise aeg (kuupäev ja kellaaeg);
8. reisijate koguarv;
9. pardale minemise koht.

2.3.2 Lennuettevõtja edastab reisijate andmed elektrooniliselt Eestis asuva sihtlennujaama piiripunkti:

1. luues piirivalvele juurdepääsu lennuettevõtja serveris olevatele andmetele, või
2. veebirakenduse kaudu.

3 Mitteregulaarlennud

3.1 Protseduurid

3.1.1 Eelnev luba lendude sooritamiseks Eesti territooriumile või transiidina üle Eesti territooriumi ei ole nõutav Chicago Konventsiooniga ühinenud riikides registreeritud õhusõidukitele. Eelnev luba on nõutav lendudeks õhusõidukitele, mis on registreeritud Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riikides või riikides, millel ei ole Eestiga spetsiaalset lepingut. Loa taotlus tuleb esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne väljalendu.

3.1.2 Taotlus peab sisaldama järgnevat infot:

a. käitaja nimi, aadress ja kontaktandmed;
b. õhusõiduki tüüp, riikkondsus ning registritunnus;
c. õhusõiduki MTOW;
d. kapteni nimi ja meeskonna suurus;
e. lennu eesmärk ja tüüp (nt tellimuslend);
f. alglennuväli, marsruut ja sihtlennuväli;

Notes:

a. If no passengers are embarking (disembarking) and no articles are laden (unladen), no aircraft documents except copies of the General Declaration need to be submitted to the above authorities.

2.3 Advance Notification of Arrival

2.3.1 Air Operator carrying passengers from countries outside the European Union to Estonia by air, shall, immediately after check-in, forward to the police of the destination airport the following information on the passengers:

1. designation and number of travel document;
2. citizenship;
3. forename(s) and surname(s);
4. personal identification code or, in absence thereof, date of birth;
5. the frontier post of entry to or exit from Estonia;
6. flight number;
7. time of departure and arrival of the aircraft (date and time);
8. total number of passengers;
9. place of embarkation.

2.3.2 The Air Operator shall communicate the information in electronic form to the frontier post of the destination airport in Estonia:

1. by enabling the border guard to access the data in the Air Operator's server, or
2. through web application.

3 Non-Scheduled Flights

3.1 Procedures

3.1.1 No prior permission is required for aircraft registered in States which are parties to the Chicago Convention to make flights into or in transit over Estonian territory. Prior permission is, however, required for flights with aircraft registered in States, which neither are parties to the Chicago Convention nor to have a special agreement with Estonia. Application for permission should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before departure.

3.1.2 Application should contain the following information:

a. name, address and contact data of the operator;
b. nationality, type and registration marks of aircraft;
c. MTOW of the aircraft;
d. name of the pilot-in-command and size of the crew;
e. purpose and type (e.g charter) of the flight;
f. aerodrome of origin, route and destination aerodrome;

g. lennu kuupäevad ja ajad;
h. Eesti õhuruumi sisenemis- ja väljumispunktid ja nende ülelennuajad;
i. meeskonna, reisijate ja kolmandate isikute kindlustust tõendavad dokumendid või nende koopiad;
j. lennuloa kehtivuse soovitud periood;
k. TCO autoriseering, kui kohaldatav;
l. lennuettevõtja julgestuskäsiraamat;
m. teave veetava kauba ja posti kohta ning tõestus ACC3 staatuse kohta, kui kohaldatav.

Käitajad on kohustatud Transpordiameti nõudmisel esitama muud täiendavat infot, mida Transpordiamet peab vajalikuks taotluse läbivaatamisel.

3.1.3 Tellimuslennuks on vaja Transpordiameti luba, kui lennu sooritab välisriigi lennuettevõtja ja see on seotud reisijate või kauba pealevõtmisega või mahapanemisega Eestis.

Lisaks punktis 3.1.2 nõutud andmetele peab loa taotlus sisaldama:

a. lennu tellija nime, aadressi ja sidevahendite numbreid;

b. reisijate ja/või kauba pealevõtu- ja mahapanekukoht;

c. reisijate arv ja/või kauba omadused ja kogus, mis kuulub pealevõtmisele või mahapanekule;
d. kasutatavad raadioseadmed ja -sagedused (kohaldatav juhul, kui käitaja ei ole Chicago Konventsiooniga ühinenud riigist).

3.1.4 Loa taotlus punktis 3.1.3 märgitud lennu sooritamiseks Chicago Konventsiooniga ühinenud riigis registreeritud õhusõidukil peab sisaldama punktis 3.1.2 toodud andmeid ning see tuleb esitada Transpordiametile vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne väljalendu järgmiste sidekanalite kaudu:

E-post: info@transpordiamet.ee

Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riigis registreeritud õhusõiduki jaoks tuleb loa taotlus esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne Eesti riigipiiri ületamist.

3.1.5 Punktis 3.1.3 märgitud reisijateveo tellimuslendude sooritamiseks enam kui 4 lennust koosneva seeriana kahe järgneva kalendrikuu jooksul tuleb taotlus esitada järgmisteks kuupäevadeks:

a. lendudeks ajavahemikus 1. aprill kuni 31. oktoober (suveperiood) - 15. jaanuariks;
b. lendudeks ajavahemikus 1. november kuni 31. märts (talveperiood) - 15. septembriks.

3.1.6 Taksolennud Eesti õhuruumis toimuvad lennuplaani alusel ning luba ei vaja.

3.1.7 Eesti õhuruumis on õhusõidukite lend ülehelikiirusel lubatud Vabariigi Valitsuse loal, kui see ei ohusta keskkonda ja teiste õhusõidukite lende.

g. dates and times of the flight;
h. points of entrance into and exit from Estonian airspace and times when the named points are passed;
i. evidential insurance documents or their copies for the crew, passengers and third persons;
j. sought period of validity of the flight permission;
k. TCO authorisation if applicable;
l. the aviation security programme of the air carrier;
m. information about cargo and mail carried and proof of ACC3 certification if applicable.

Operators are required to provide other information on demand as deemed necessary by the Estonian Transport Administration for consideration of applications.

3.1.3 In case of a charter flight the permission of Estonian Transport Administration is required if the flight is operated by a foreign air carrier and it is related to embarkation or disembarkation of passengers or cargo in Estonia.

In addition to the information (data) required in para. 3.1.2. above, the application for the permission shall contain:

a. name, address and contact data of the customer that has ordered the flight;
b. place of embarkation and disembarkation of passengers and/or cargo;
c. number of passengers and/or nature and amount of freight to be loaded or unloaded;
d. radio equipment and frequencies used (applicable in case the operator is not from a member state of Chicago Convention).

3.1.4 Application for permission to operate flights under para. 3.1.3. with aircraft registered in a member state of the Chicago Convention shall contain information according to para. 3.1.2 above and is to be submitted to the Estonian Transport Administration at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before departure via following communication channels:

E-mail: info@transpordiamet.ee

For aircraft registered in States not parties to the Chicago Convention application should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before passing of the boundary line of Estonian territory.

3.1.5 Application for permission under para. 3.1.3 relating to series of more than 4 passengers charter flights during two consecutive calendar months should be made by the following dates:

a. for flights between 1 APR and 31 OCT (summer period), by 15 JAN;
b. for flights between 1 NOV and 31 MAR (winter period), by 15 SEP.

3.1.6 Taxi flights to/from Estonia are operated according to the flight plan. No permission required.

3.1.7 Supersonic flights within Estonian airspace can only be performed in accordance with the permission issued by the Government, provided these flights do not damage environment or affect other flights.

© 2023 EANS

3.1.7.1 Loa taotlus lennuks ülehelikiirusel Eesti õhuruumis tuleb esitada Transpordiametile vähemalt 5 tööpäeva enne väljalendu ja peab sisaldama järgmisi andmeid:

a. õhusõiduki riikkondsus, tüüp, registreerimistunnus;
b. õhusõiduki suurim lubatud stardimass (MTOW);
c. lennu eesmärk;
d. Eesti õhuruumi sisenemise ja väljumise punktid ning nende läbimise kellaajad;
e. kasutatav lennutasand.

3.1.8 Regulaarne meteoroloogiliste raadiosondpallide lendulaskmine tuleb eelnevalt kooskõlastada Transpordiametiga.

3.1.9 Välisriikide eksperimentaalõhusõidukite lennud sisenemisega Eesti õhuruumi, samuti katselende sooritavate õhusõidukite lennud ning demonstratsioonlennud võivad toimuda ainult Transpordiameti loal.

3.1.9.1 Loa taotlus peab sisaldama punktis 3.1.2 nõutud andmeid.

3.1.10 Välisriigi riikliku õhusõiduki käitajad peavad, kui Eesti ja välisriigi vahel sõlmitud lepingust ei tulene teisiti, Eesti õhuruumi sisenemiseks, Eesti territooriumil maandumiseks või üle territooriumi lendamiseks esitama taotluse Kaitseministeeriumile vähemalt 5 tööpäeva enne lennu toimumist.

Välisriigi riigipea või valitsusliikme ametliku visiidiga, muu välispoliitiliselt olulise ametliku visiidiga või muu diplomaatilise missiooniga seotud lendu teostavale õhusõidukile Eesti Vabariigi õhuruumi sisenemise, Eesti Vabariigi territooriumil maandumise või üle territooriumi lendamise loa saamiseks tuleb esitada taotlus Välisministeeriumile vähemalt 5 tööpäeva enne lennu toimumist.

3.1.10.1 Lisaks punktis 3.1.2 nõutud andmetele peab Kaitseministeeriumile esitatav loa taotlus sisaldama andmeid pardal asuva relvastuse ja/või fotoseadmete ning kasutatavate raadiokutsungite ja -sageduste kohta.

3.1.11 Suure kiirgusintensiivsusega või muul viisil õhusõiduki pardasüsteemide või maapealsete side-, seire- ja navigatsioonisüsteemide tööd häirida võivate seadmete kasutamiseks lendava õhusõiduki pardal tehtavatel töödel on vaja:

- Transpordiameti luba, kui tegemist on Eesti õhusõidukiga, või
- Välisministeeriumi luba, kui tegemist on välisriigi õhusõidukiga.

Loa taotlus peab sisaldama lisaks 4. peatükis nõutud andmetele töödel kasutatava aparatuuri kirjeldust, tööde tellija nime, aadressi ja sidevahendite numbreid.

3.1.11.1 Loa taotlus peab sisaldama punktis 3.1.2 nõutud andmeid, millele on lisatud töödel kasutatava aparatuuri

3.1.7.1 Application for the permission to perform supersonic flight within Estonian airspace shall be submitted to the Estonian Transport Administration at least 5 working days before departure and shall contain the following data:

a. nationality, type and registration marks of the aircraft;
b. maximum permitted take-off weight of the aircraft (MTOW);
c. purpose of the flight;
d. points of entering and departure to/from Estonian airspace and times of passing these;
e. flight levels to be used.

3.1.8 The approval of Estonian Transport Administration is required for regular releasing of meteorological radiosonde balloons.

3.1.9 The flights of foreign experimental aircrafts that enter Estonian airspace, also the test flights of aircraft, and demonstration flights can be operated only with the permission of Estonian Transport Administration.

3.1.9.1 The application for permission shall contain the information required in para. 3.1.2.

3.1.10 Operators of foreign state aircraft shall submit an application to the Estonian Ministry of Defence at least 5 working days before the flight in order to enter Estonian airspace to land in Estonia or fly over the territory, unless resulting otherwise from an agreement concluded between Estonia and a foreign country.

An aircraft performing an official visit, other official visit of foreign policy importance or other diplomatic mission shall submit an application to the Estonian Ministry of Foreign Affairs at least 5 working days before the flight for a permission to enter the airspace of the Republic of Estonia, land in the territory of the Republic of Estonia or fly over the territory of the Republic of Estonia.

3.1.10.1 In addition to the information required in para. 3.1.2, the application for the permission submitted to the Ministry of Defence shall contain information about the fixed armament and/or photography equipment on board as well as radio call signs and frequencies used.

3.1.11 Work performed on board of an aircraft using high-intensity or equipment that may otherwise interfere with the operation of aircraft on-board systems or ground communication, monitoring and navigation systems requires:

- a permit from the Estonian Transport Administration in the case of Estonian aircraft or
- a permit from the Ministry of Foreign Affairs in the case of foreign aircraft.

In addition to the information required in Chapter 4, the application for a permit shall include a description of the equipment used in the works, the name, address and means of communication of the person ordering the works.

3.1.11.1 The application for permission shall contain the information required in para. 3.1.2, to which the description

kirjeldus, uurimistööde tellija nimi, aadress ja sidevahendite numbrid.

of equipment used, name, address and means of communication of the customer ordering the research shall be added.

3.1.12 Eesti võib piirata punktis 3 märgitud õigusi, kui õhusõiduki registreerimisriik ei garanteeri samaväärseid õigusi Eesti õhusõidukile.

3.1.12 Estonia may restrict rights under para. 3 if Estonian aircraft is not granted reciprocal rights by the State in which the aircraft is registered.

3.2 Õhusõidukile loa vormistamiseks nõutavad dokumendid

3.2.1 Samad nõudmised, mis REGULAARLENDUDE puhul.

3.2 Documentary Requirements for Clearance of Aircraft

3.2.1 Same requirements as for SCHEDULED FLIGHTS.

3.3 Eelteade saabumisest

3.3.1 Samad nõudmised, mis REGULAARLENDUDE puhul.

3.3 Advance Notification of Arrival

3.3.1 Same requirements as for SCHEDULED FLIGHTS.

4 Eralennud

4.1 Eelteade saabumisest

4.1.1 Eelnev luba eralennuks Eesti territooriumile või sellest ülelennuks ei ole nõutav Chicago Konventsiooniga ühinenud riikides registreeritud õhusõidukitele.

4.1.2 Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riikides registreeritud õhusõidukeile on eralendude sooritamiseks Eesti territooriumilt või sellest ülelennuks nõutav eelnev luba. Loa taotlus tuleb esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne Eesti riigipiiri ületamist.

4.1.3 Taotlus peab sisaldama punktis 3.1.2 toodud andmeid ja lisaks infot kasutatavate raadioseadmete ja sageduste ning inimeste üldarvu kohta pardal.

4.1.4 Väljastpoolt Euroopa Liidu riikidest saabuvate või sinna suunduvate eralendude korral peab kapten enne õhku tõusmist edastama sihtliikmesriigi politseiametnikele, kuhu esimesena sisenetakse, üldeklaratsiooni, mis muu hulgas sisaldab rahvusvahelise Tsiviillennunduse konventsiooni Lisale 2 vastavat lennuplaani ja reisijate isikuandmeid.

4 Private Flights

4.1 Advance Notification of Arrival

4.1.1 No prior permission is required for private flights operated into, in transit over or from Estonian territory by aircraft registered in States which are parties to the Chicago Convention.

4.1.2 Prior permission is required for private flights operated into, in transit over or from Estonian territory with aircraft registered in States not parties to the Chicago Convention. Application should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before passing of the boundary line of Estonian territory.

4.1.3 Application shall contain the data according to para. 3.1.2 above, to which the information about radio equipment and frequencies used and total number of persons on board shall be added.

4.1.4 In case of private flights arriving from or heading for the countries outside the European Union, the pilot-in-command shall before take-off forward to the police authorities of the destination country the aircraft enters first, general declaration including inter alia flight plan in accordance with Annex 2 to the Convention on International Civil Aviation, and personal data of passengers.

4.2 Õhusõidukile loa vormistamiseks nõutavad dokumendid

4.2.1 Eralendu sooritava õhusõiduki vormistamiseks on nõutav ainult Üldeklaratsioon. Üks koopia Üldeklaratsioonist allkirjastatakse ametnike poolt ja tagastatakse õhusõiduki kaptenile, näitamaks õhusõiduki vormistamist.

4.2 Documentary Requirements for Clearance of Aircraft

4.2.1 The only document required for the clearance of an aircraft engaged in private flight is the General Declaration. One copy of the General Declaration is signed by the authorities and returned to the pilot-in-command of the aircraft, signifying that all administrative formalities have been duly completed.

5 Õhusõidukile rakendatavad tervisekaitsemeetmed

5.1 Vastavalt Rahvusvaheliste Sanitaar-meditsiiniliste Eeskirjade (IHR 2005) artikli 28 p 4 teavitavad lennuki kaptenid või nende esindajad nii varakult kui võimalik enne lennuki saabumist sihtpunkti lennujaama peadispetšeriteenistust igast nakkusliku päritoluga

5 Public Health Measures Applicable to Aircraft

5.1 According to the International Health Regulations (IHR 2005) Article 28 para. 4 pilots in command of aircraft, or their agents, shall make known to the airport control as early as possible before arrival at airport of destination any cases of illness indicative of a disease of an infectious nature or

© 2022 EANS

haigusjuhust või rahvatervise riskiolukorrast pardal kohe pärast vastava informatsiooni teatavaks saamist. See informatsioon tuleb viivitamatult edastada lennujaama pädevale ametkonnale.

Erakorralistel juhtudel peavad piloodid selle informatsiooni edastama otse lennujaama vastavale ametkonnale.

WHO poolt ohupiirkonnaks kuulutatud piirkonnast saabuva õhusõiduki kapten esitab lennuki üldeklaratsiooni sanitaarmeditsiinilise osa (IHR 2005 lisa 9) järgmistele Terviseameti regionaalsetele talitustele, sõltuvalt sellest, kuhu õhusõiduk maandub:

1. Terviseameti Põhja talitus
   (Lennart Meri Tallinna lennuväli)
   Tel: 503 7506 (H24)
   E-post: karantiin@terviseamet.ee
2. Terviseameti Lõuna talitus
   (Tartu lennuväli)
   Tel: 744 7401
   E-post: louna@terviseamet.ee
3. Terviseameti Lääne talitus
   (Pärnu, Kuressaare ja Kärdla lennuväljad)
   Tel: 443 1135
   E-post: laane@terviseamet.ee
4. Terviseameti Ida talitus
   Tel: 337 5214
   E-post: ida@terviseamet.ee

5.2 Eestisse saabuva õhusõiduki suhtes ei rakendata tervisekaitsemeetmeid, v.a juhud, kui õhusõiduk tunnistatakse nakatatuks või nakkusohtlikuks.

Sel juhul võib pädev ametkond vastavalt näidustustele rakendada (või nõuda rakendamist) täiendavaid tervisekaitse meetmeid, kaasa arvatud veokite isoleerimine, desinfitseerimine või saasteärastus selleks, et vältida nakkushaiguse levikut.

evidence of a public health risk on board as soon as such illnesses or public health risks are made known to the pilot. This information must be immediately relayed to the competent authority of the airport.

In exceptional cases, such information should be communicated directly by the pilots to the relevant airport authority.

The pilot in command of an aicraft arriving from the area declared to be affected area by WHO shall submit the Health Section of the General Declaration (IHR 2005 Annex 9) to the following regional office of the Health Board, depenging on where the aircraft lands:

1. Northern Service of the Health Board
   (Lennart Meri Tallinn Aerodrome)
   Tel: +372 503 7506 (H24)
   E-mail: karantiin@terviseamet.ee
2. Southern Service of the Health Board
   (Tartu Aerodrome)
   Tel: +372 744 7401
   E-mail: louna@terviseamet.ee
3. Western Service of the Health Board
   (Pärnu, Kuressaare and Kärdla Aerodromes)
   Tel: +372 443 1135
   E-mail: laane@terviseamet.ee
4. Eastern Service of the Health Board
   Tel: +372 337 5214
   E-mail: ida@terviseamet.ee

5.2 No health measures shall be applied to aircraft arriving to Estonia, with the exception of cases, where aircraft is recognised as affected or suspected to be affected.

In such case, the competent authority may implement (or require the implementation of) additional health measures, including isolation , disinfection or decontamination of conveyances to prevent the spread of disease.

TÜHJAKS JÄETUD
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK